



WERTEWELTEN

WERTEWELTEN.
UN PROJET
DE RECHERCHE
ET DE COOPÉ-
RATION À
L'UNIVERSITÉ DE
TÜBINGEN.

En coopération avec
l'Institut Franco-Allemand de Ludwigsburg.
Financé par le Ministère des Sciences,
de la Recherche et des Arts du Bade-Wurtemberg.

www.wertewelten.net

NOTRE PROJET.

Droits de l'Homme ou CAC 40? Charia ou Code Civil? Ethique planétaire ou droit du plus fort? Honneur de la tribu ou épanouissement individuel? L'accélération des échanges mondiaux conduit à une cristallisation rapide des conflits, non seulement à l'échelle internationale, mais aussi, souvent, à l'intérieur d'un seul et même pays.

En général, ce phénomène suscite des sentiments de déstabilisation et des mécanismes de rejet. Evoquer des « universaux » ou un libre « dialogue des cultures » est insuffisant lorsqu'il s'agit d'analyser et de surmonter les problèmes du futur.

La démarche du projet « Wertewelten » repose sur un double postulat. D'une part, il se considère tributaire des prémisses des Lumières européennes et de leur héritage, les « droits de l'homme »; mais en même temps, il part du principe que ces conceptions du monde sont elles-mêmes le résultat d'une origine culturelle particulière et ne représentent pas des valeurs universelles incontestables.

Par conséquent, le projet « Wertewelten » suit son propre chemin: nous ne nous contentons pas de répéter l'incantation de l'égalité des êtres humains, ce qui conduirait à occulter les différences qui font la fierté d'autres cultures.

Maints exemples montrent que les résolutions qui reposent sur ces droits et besoins fondamentaux de l'homme se perdent dans le vide ou même renforcent les préjugés existants, favorisent la constitution de clichés hostiles et reposent sur des ressemblances trompeuses.

C'est pourquoi nous nous demandons quelle est l'influence qu'exerce la culture sur l'action et le comportement dans des pays et cercles culturels différents. Et nous posons la question à des personnes qui vivent en Inde,

en Asie, en Afrique. À des personnes qui y sont nées, qui y ont grandi et à d'autres qui, étrangers, y vivent et travaillent depuis des années.

Nous ne leur demandons pas de se réclamer de telle ou telle valeur. Mais nous demandons, de façon très concrète, comment ils se comportent dans certaines conditions de vie ou situations réelles. Ce n'est que dans un deuxième temps que nous abordons le sujet des différentes règles de comportement, des valeurs qui les fondent et des sentiments qui les accompagnent.

Mais en ceci, notre objectif n'est pas d'établir de nouvelles « règles d'or » et de donner une nouvelle leçon au monde. Au contraire. « Wertewelten » tire les conséquences de l'accusation répétée que « nous nous connaissons trop peu les uns les autres ». Cette connaissance de l'autre ne consiste pas en des faits ou données faciles à utiliser sur le terrain, mais en une compréhension de la trame sociale de valeurs qui reste le plus souvent invisible au quotidien. La littérature et le droit, les deux matières à la base du projet, jouent un rôle central dans la compréhension des structures mentales que recouvrent les valeurs: la littérature en tant que simulation et analyse des structures profondes d'expériences humaines concrètes, le droit en tant que tentative de fonder une norme univoque, ainsi que de refléter et accompagner les évolutions sociales. Ces deux disciplines étant liées au langage comme moyen d'exprimer le réel.

CHAMPS D'ACTIVITÉS.

Les domaines d'activités du projet coopératif « Wertewelten » sont particulièrement diversifiés: recherche universitaire, organisation régulière de colloques, mise en place d'un réseau de chercheurs, encadrement de doctorants, et enfin enseignement, avec l'organisation et la mise en relation de cours et conférences.

Les colloques permettent la rencontre de représentants de divers domaines, arts, culture, littérature, droit, etc. provenant de différentes parties du monde; entre autres du Bénin, du Brésil, de France, d'Inde, du Japon, du Maroc, du Sénégal, d'Afrique du Sud, de Corée du Sud ou encore de la Thaïlande. Dans ces cercles de discussion internationaux sont abordées des thématiques variées, avec pour objectif de développer un regard différencié sur le sujet complexe des « valeurs ». Les actes des colloques sont ensuite publiés, afin de documenter les « discussions < Wertewelten > » dans toute leur diversité et de les rendre accessibles au public.

Des universités et institutions du monde entier sont invitées à rejoindre le réseau de recherche « Wertewelten ».

Des jumelages ont été établis avec les universités de Bangkok, Dakar, Delhi, Porto Alegre, Paris, Pune, Rabat, Stellenbosch et Tokyo. Le réseau « Wertewelten » repose aussi sur des relations privilégiées avec nos professeurs partenaires, dont notamment :

Prof. Mun-Yeong Ahn (Daejeon, Corée du Sud)

Prof. Mohamed Benmoussa (Rabat, Maroc)

Prof. Anil Bhatti (New Delhi, Inde)

Prof. Carlotta von Maltzan (Stellenbosch, Afrique du Sud)

Prof. Chetana Nagavajara (Bangkok, Thaïlande)

Prof. Kittisak Prokati (Bangkok, Thaïlande)

Prof. Teruaki Takahashi (Tokyo, Japon)

Le projet encourage les échanges académiques de chercheurs et d'étudiants au moyen d'allocations de mobilité pour les professeurs invités et pour les séjours de recherche.

Un encadrement intensif et un soutien financier sont offerts à des doctorants et post-doctorants issus de diverses cultures, au travers de bourses. Ainsi, des étudiants internationaux peuvent bénéficier, au même titre que les étudiants de Tübingen dont le sujet de recherche relève du thème de « Wertewelten », d'une tutelle universitaire. De plus, ils ont la possibilité de donner des cours ou des conférences.

Par ailleurs, le projet tient à toucher un large public, notamment au travers de conférences et cours universitaires. Un intérêt particulier est accordé aux invités spéciaux, qui alimentent notre réflexion d'idées nouvelles et contribuent à faire connaître le projet – ainsi Herta Müller, Marlene Streeruwitz et Seyran Ateş au cours de la première année du projet.

Le projet « Wertewelten », qui est financé par le Ministère des Sciences, de la Recherche et des Arts du Bade-

Wurtemberg, a démarré à l'été 2008 à l'Université de Tübingen. Il est dirigé par Jürgen Wertheimer, qui détient la chaire de Littérature Internationale (Comparatisme)/ Littérature Allemande Moderne, en collaboration avec Heinz-Dieter Assmann, vice-président de l'Université de Tübingen et titulaire d'une chaire de droit (Droit Civil, Droit Economique et Commercial, Droit Comparatif et Théorie juridique), et en coopération avec l'Institut Franco-Allemand de Ludwigsburg, sous la direction de Frank Baasner.

COLLOQUES

PASSÉS

ET À VENIR.

Cultures du dialogue

19–22 novembre 2008

Qu'il s'agisse du dialogue des cultures, des sciences, des religions ou des nations – partout où il y a des frictions, on réclame le « dialogue », présenté comme sésame d'une communication réussie. Cette exigence/ réclamation presque incantatoire suggère que le dialogue est un processus qui se déroule selon des règles fixes, qui fournit/ livre des résultats ciblés concrets de façon ciblée et presque toujours efficiente, voire même qui suppose implicitement et d'emblée que l'on aboutit à un consensus. Ce n'est que rarement qu'un dialogue ainsi défini se dérobe aux attentes pour devenir un dynamisme véritablement ouvert, créatif, mais aussi fragile, qui peut à tout instant se transformer ou être rompu.

Pour que le dialogue des cultures incessamment réclamé puisse déboucher sur une meilleure connaissance

de l'autre culture, qui relativise la perception que l'on a de soi-même, il est d'abord nécessaire de porter un regard différencié sur les diverses formes de dialogue. Ceci passe en particulier par une confrontation avec la langue, qui entretient toujours un rapport à double sens avec la pensée et ne peut être isolée de ces types de dialogue. Les formes qui ont, dans les cultures non-européennes, une fonction équivalente au dialogue, nous renseignent sur les diverses réalisations concrètes du dialogue. Le premier colloque du projet « Wertewelten » s'est consacré à l'étude du dialogue et de ses formes linguistiques en tant qu'instrument nécessaire à la communication entre différents systèmes de valeurs culturelles.

Conférences publiques :

Herta Müller: « Du Mais doré mais pas de temps »

»De l'Art de parler ensemble« :

Représentation théâtrale de différentes formes de dialogue, au Zimmertheater de Tübingen

Scène & Tribunal – Lieux où l'on « forge des valeurs » ?

10-14 juillet 2009

La scène et le tribunal représentent tous deux des lieux où les valeurs sont discutées et communiquées. Ce deuxième colloque a exploré les topographies mentales de ces lieux de jeu en discutant avec des spécialistes du théâtre, de la littérature et de la jurisprudence. Ce qui est particulièrement intéressant, ce sont les moments de retournement, ces moments, où la scène se transforme en tribunal et vice versa, moments-clés où non seulement des valeurs, mais aussi des émotions et des énergies sont libérées. La réflexion sur la constitution des valeurs au sein de notre société suscite de nombreuses questions: Comment négocions – nous les valeurs? Quand disons-nous: D'accord jusqu'ici mais pas au-delà? Croyons-nous aux valeurs que nous représentons? Le langage nous sert-il ou sommes-nous sous son emprise?

Avons-nous besoin des Autres ou avons-nous besoin du « Public »? Mettons-nous nos valeurs en scène ou les vivons-nous?

Conférences publiques:

Seyran Ateş (Berlin): « Conflits de valeurs dans la société multiculturelle – La parité comme épreuve du feu »

Marlene Streeruwitz (Vienne): « Chez nous, la plus haute valeur est au moindre coût »

Normes, Standards, Valeurs – Ce qui fait l'unité du monde.

18–21 février 2010

Méprisés, idéalisés, revendiqués, ou dénigrés – les normes et standards sont des caractéristiques centrales de l'époque moderne, et en particulier de la mondialisation. Ils ne concernent pas seulement le secteur de la production industrielle, mais sillonnent l'ensemble de notre pensée, de notre ressenti et de notre action sous différentes formes: que ce soit dans le domaine de l'économie ou de la culture, avec des objectifs éthiques ou pédagogiques. De nos jours, l'esprit – ou le fantôme – des « standards », avec celui des quotas, est présent dans tous les débats importants. Ce colloque nous a permis de discuter ensemble des possibilités et des dangers du concept de « standardisation »; de réfléchir à la menace d'un gommage des spécificités lié au processus de standardisation, mais aussi à la possibilité de mettre en œuvre la puissance des normes comme moyen de pacification.

Conférences publiques:

Prof. Dr. Dr. h.c. mult. Winfried Hassemer: « Ma foi, ta foi. Notre droit – Conditions de la tolérance »

Débat: Marlene Streeruwitz, Prof. Dr. Heinz-Dieter Assmann, Prof. Dr. Frank Baasner et Prof. Dr. Jürgen Wertheimer: « Normalisation de la pensée – Adieu à la créativité. Société et université en chantier. »

Homo œconomicus: l'homme marchandise.

17-20 novembre 2010

Quelle est la valeur des valeurs? Dans quelle mesure nous « offrons-nous le luxe » d'avoir des valeurs? Sans réduire la question à l'expression de Brecht « d'abord vient la bouffe, ensuite la morale », nous allons discuter de la mesure dans laquelle la rationalisation économique de la pensée, en marche dans le monde entier, bouleverse nos critères et valeurs. Là où la valeur de l'individu se traduit d'abord en termes d'utilité, des valeurs comme l'individualité, la solidarité et la patience deviennent nécessairement marginales. Mais ne peut-on pas penser que, à l'inverse, les mécanismes du marché permettent de combattre les scléroses idéologiques et de libérer un potentiel de créativité jusque-là entravé? Quoi qu'il en soit, il est grand temps de se pencher sur le phénomène de « l'homme marchandise », sans préjugé et de manière approfondie.

Avec (dans l'ordre alphabétique): Khadi Fall (Dakar), Jörn Klare (Berlin), Alain Mabanckou (Paris/Los Angeles) et Marlene Streeruwitz (Vienne).

Conférences:

Prof. Dr. Jürgen Wertheimer: « Quelles est la valeur de l'Homme? Les Réponses de la littérature »

Jörn Klare (Berlin): « Combien je vauX? Une enquête de marché. » Conférence, lecture publique, débat.

Alain Mabanckou (Paris/Los Angeles): « Black Bazar. »
Lecture publique et débat

Contact

Prof. Dr. Heinz-Dieter Assmann

Juristische Fakultät
Geschwister-Scholl-Platz
D-72074 Tübingen
TÉL +49 70 71-2 97 26 96

Prof. Dr. Frank Baasner

Deutsch-Französisches Institut
Asperger Straße 24
D-71634 Ludwigsburg
TÉL +49 71 41-9 30 30

Prof. Dr. Jürgen Wertheimer

Deutsches Seminar
Wilhelmstraße 50
D-72074 Tübingen
TÉL +49 70 71-2 97 29 07

www.wertewelten.net



Baden-Württemberg

MINISTERIUM FÜR WISSENSCHAFT, FORSCHUNG UND KUNST

EBERHARD KARLS
UNIVERSITÄT
TÜBINGEN



dfi

Deutsch-
Französisches
Institut